

SMART™ Technologies ULC

Contracte de llicència d'usuari final del programa d'aprenentatge col·laboratiu SMART Notebook™ 10 i del programari d'SMART que hi estigui relacionat

Darrera revisió: 9 de maig del 2011

Llegiu atentament aquest contracte de llicència d'usuari final (“**Llicència**”) abans de fer servir el Programari. En aquesta Llicència s'inclouen estipulacions relacionades amb la limitació dels drets de l'usuari així com de les responsabilitats d'SMART que podrien aplicar-se a l'ús que feu d'aquest Programari. Si feu servir el Programari, us comprometeu a respectar els termes i les condicions d'aquesta Llicència. Si no esteu d'acord amb els termes i les condicions d'aquesta Llicència, no feu servir el Programari.

Aquesta Llicència és un contracte legal entre “l'**Usuari final**” (ja sigui com a persona física o com a persona jurídica) i SMART Technologies ULC i els seus socis i empreses filials (“**SMART**”) per a l'Ús del Programari. **En els casos en què l'Usuari final sigui una entitat (com ara un Organisme llicenciatari) o bé accepteu aquesta Llicència en nom d'altres Usuaris finals a) accepteu que l'Usuari final o bé la seva entitat s'asseguri que tots els Usuaris finals conegui i compleixin les clàusules, les condicions, les limitacions i els requisits que s'indiquen en aquesta Llicència i b) que teniu permís per acceptar els termes d'aquesta Llicència en nom de l'entitat o d'altres Usuaris finals.**

1. DEFINICIONS:

- 1.1 “Classe”** significa la combinació d'un nombre concret de Dispositius d'estudiant (el nombre de Dispositius d'estudiants que es va indicar en el moment de l'adquisició de la Llicència de producte del Programari o bé del Producte de Llicència que hi estigui associat) juntament amb un nombre raonable de Dispositius de formador (que es determina a partir del nombre ideal de formadors necessaris calculat a partir de la ràtio formador-estudiants que estableix SMART per al producte de Programari indicat), sempre que SMART o bé l'Organisme llicenciatari no hagin acordat un valor diferent.
- 1.2 “Dispositiu d'alumne”** fa referència a un nombre determinat de Dispositius electrònics per als quals es disposa de llicència dins de la Seu i que facin servir, principalment, els estudiants (és a dir, la quantitat d'alumnes que fan servir les llicències que hagi adquirit l'Organisme llicenciatari).
- 1.3 “Dispositiu de formador”** fa referència a un nombre concret de Dispositius autoritzats per als quals es disposa de llicència perquè els faci servir el personal docent (tant pot voler dir el nombre de llicències d'usuari per a formadors que hagi adquirit l'Organisme llicenciatari o bé el nombre que se li hagi assignat a l'Organisme llicenciatari a partir de la relació alumnat-professorat).
- 1.4 “Dispositiu de visualització interactiu”** fa referència a una pissarra, un dispositiu de digitalització de la pantalla, una tauleta de visualització, una pantalla de visualització, un monitor o un projector que tingui una diagonal de pantalla de més de 18 polzades i que permeti, a l'usuari, interactuar, editar o modificar dades mitjançant dispositius que no siguin ni el teclat ni el ratolí convencionals, i que incorpori dispositius tàctils o bé dispositius de control mitjançant llapis, entre d'altres.
- 1.5 “Dispositiu electrònic”** fa referència a un ordinador personal o bé a qualsevol altre dispositiu de visualització similar.
- 1.6 “Dispositiu qualificat”** fa referència al dispositiu (ja sigui un Dispositiu electrònic, un Dispositiu d'alumne, un Dispositiu de formador o bé un altre Dispositiu autoritzat) que sigui propietat de l'Organisme llicenciatari o bé que el controli dins de la Seu indicada, o bé que sigui propietat dels treballadors, assessors, alumnes o membres interessats de l'Organisme llicenciatari, sempre que estigui associat amb la Seu, sempre que el Programari es facin servir amb l'objectiu principal de dur

a terme activitats relacionades amb l'Organisme llicenciatari, tot i que es limita al temps que actuïn en nom de l'Organisme llicenciatari o bé que en siguin alumnes.

- 1.7 **“Documentació”** fa referència als documents d'instruccions i manuals del programari propietat d'SMART Technologies ULC (SMART), ja sigui en paper o en format electrònic.
- 1.8 **“Llicència per al programari d'aprenentatge col·laboratiu SMART Notebook”** fa referència a una llicència d'Ús del programari de l'SMART Notebook d'acord amb els termes de llicència que s'especifiquen a l'apartat 2.2 (a) (i) següent.
- 1.9 **“Llicència personal per a l'ús d'SMART Notebook (Seu)”** fa referència a una llicència d'Ús del programari de l'SMART Notebook d'acord amb els termes de llicència que s'especifiquen a l'apartat 2.2 (a) (ii) següent.
- 1.10 **“Llicència personal per a l'ús d'SMART Notebook” (Individual)”** fa referència a una llicència d'Ús del programari de l'SMART Notebook d'acord amb els termes de llicència que s'especifiquen a l'apartat 2.2 (a) (iii) següent.
- 1.11 **“Manteniment”** fa referència a totes les actualitzacions, millores, versions de correcció de defectes, versions noves i versions d'actualització per al Programari que s'escaigui. SMART es reserva el dret de publicar els termes i condicions d'aquesta clàusula de Manteniment, inclosos tots els serveis addicionals que es puguin oferir en aquest Manteniment, en un acord de Manteniment específic.
- 1.12 **“Organisme llicenciatari”** fa referència a l'entitat (o persona individual) que hagi comprat el Producte amb llicència i la Llicència que l'acompanya en nom seu o, si escau, en nom dels Usuaris finals.
- 1.13 **“Producte amb llicència”** fa referència a tots els productes d'SMART que s'enviïn o que s'inclogui en el preu del Programari. Això no obstant, els Productes amb llicència per al programa SMART Notebook es limiten, únicament, als següents:
 - (a) La llicència de la pissarra interactiva SMART Board™ concedeix permís per a l'ús de la Llicència col·laborativa d'SMART Notebook i de la versió personal de l'SMART Notebook (Seu)
 - (b) La llicència de la pissarra interactiva SMART concedeix permís per a l'ús de la Llicència col·laborativa d'SMART Notebook i de la versió personal de l'SMART Notebook (Seu)
 - (c) La llicència de la pissarra interactiva SMART Podium™ concedeix permís per a l'ús de la Llicència col·laborativa d'SMART Notebook i de la versió personal de l'SMART Notebook (Seu)
 - (d) La llicència del centre d'aprenentatge interactiu SMART Table™ concedeix permís per a l'ús de la Llicència personal d'SMART Notebook (Individual)
 - (e) La llicència del sistema d'aprenentatge interactiu SMART Classroom Suite™ concedeix permís per a l'ús de la Llicència personal d'SMART Notebook (Individual)
 - (f) La llicència del sistema de resposta interactiva SMART Response™ concedeix permís per a l'ús de la Llicència personal d'SMART Notebook (Seu)
 - (g) La llicència del sistema de tauletes sense fils SMART Slate™ concedeix permís per a l'ús de la Llicència personal d'SMART Notebook (Individual)
 - (h) La llicència per a la càmera de documents SMART Document Camera™ concedeix permís per a l'ús del nombre associat de llicències de la Llicència personal d'SMART Notebook (Individual)
 - (i) La resta de productes d'SMART que SMART pugui introduir quan cregui oportú com a Producte amb llicència per a aquest tipus de llicència.

- 1.14 “Programari”** fa referència, de manera individual i col·lectiva, al programari, als controladors i al miniprogramari de propietat que subministra SMART segons escaigui d'acord amb les Llicències que s'hagin adquirit: el programari SMART Notebook™, l'edició per a estudiants del programari SMART Notebook™, el programa de resposta interactiva SMART Response™ (i qualsevol altre mitjà i aplicació web que hi estigui associat segons escaigui), el programa SMART Notebook Math Tools™, el programa de gestió de l'aula SMART Sync™, les eines de realitat barrejada SMART Document Camera™, el programari d'aprenentatge interactiu SMART Classroom Suite™ i les utilitats, les eines, els controladors i el microprogramari relacionat amb cada un d'aquests programes, que són programes d'ordinador en forma de codi d'objectes (incloses totes les actualitzacions, les versions, les bases de dades i les millores, d'acord amb el que s'indica a l'apartat 5 següent) que es proporcionin a l'Usuari final i les còpies que se'n facin d'acord amb aquesta Llicència. El Programari també ha d'incloure el programari i la documentació de tercers que SMART proporcioni a l'Usuari final. El Programari es pot trobar o pot estar instal·lat en productes d'SMART, es pot descarregar del lloc web d'SMART, en CD o instal·lat en un dispositiu USB d'SMART.
- 1.15 “Seu”** fa referència a una única localització física sota jurisdicció o control de l'Organisme Llicenciatari, com ara una escola, un campus o bé un complex d'edificis o d'estructures dins de la mateixa descripció legal de la propietat.
- 1.16 “Sistema de resposta interactiva SMART Response”** fa referència al programari SMART Response, a l'aplicació web o als dispositius que els alumnes fan servir per indicar la resposta al professor (com ara els comandaments d'SMART Response o el programari que es faci servir en els Dispositius d'alumne per indicar la resposta), segons escaigui.
- 1.17 “Ús actiu” o “Usar activament”** significa executar, accedir, fer servir, usar o visualitzar el Programari, però aquest tipus d'ús no s'aplica en els casos en què es faci en llocs on el Programari simplement estigui carregat o bé emmagatzemat dins del dispositiu que es faci servir.
- 1.18 “Ús” o “Usat”** significa instal·lar, executar, accedir, fer servir, emmagatzemar o mostrar el Programari de manera directa o indirecta.
- 1.19 “Usuari final”** (o també l'“Usuari”) fa referència a l'empresa o l'Organització del Llicenciatari i, si escau, a qualsevol treballador (inclosos, sense cap mena de limitació, el professorat i el conjunt de monitors), els assessors, l'alumnat i tots altres membres que hi puguin estar interessats dins de l'Entitat que fa servir el Programari.

2. CONCESSIÓ DE LLICÈNCIA:

- 2.1 General.** Aquesta Llicència és un contracte legal entre l'Usuari final (com a persona física o jurídica) i SMART Technologies ULC per a l'ús del Programari. En els casos en què un administrador de sistemes o un tècnic de l'Organisme Llicenciatari, o qualsevol altre representant d'aquest organisme, accepti aquest contracte en nom de tots els Usuaris finals de l'Organisme Llicenciatari que probablement han de fer servir el Programari, és responsabilitat d'aquest Organisme Llicenciatari d'assegurar-se que cada Usuari final hagi llegit i entès aquest contracte. El Programari està protegit per les lleis de copyright i per tractats de copyright internacionals, així com per altres tractats i lleis de la propietat intel·lectual. Els drets que es concedeixen en aquesta Llicència es limiten als drets de la propietat intel·lectual d'SMART i els seus llicenciadors sobre el Programari i no inclouen cap altre dret de patents o de la propietat intel·lectual. El Programari se subministra (o bé s'autoritza l'ús d'acord amb els drets de redistribució d'SMART) sota llicència, no es ven, i està subjecte als termes i condicions d'aquesta Llicència. En els casos en què SMART lliura el Programari a l'Usuari final mitjançant un CD, DVD, una memòria USB o qualsevol altre mitjà físic, l'Organisme Llicenciatari o, si escau, l'Usuari final és propietari del suport en el qual s'enregistra el Programari, però SMART i/o el/s llicenciador/s d'SMART conserva/conserven la propietat del Programari. Els termes d'aquesta Llicència s'aplicaran a les actualitzacions del programari que SMART proporcionin i que substitueixin i/o complementin el Programari original, llevat que l'actualització s'acompanyi amb una llicència separada; en aquest cas, prevaldran els termes d'aquesta llicència.

2.2 Concessió de Llicència. Qualsevol dret que no s'especifiqui en aquesta Llicència significa que se'l reserva SMART. Per a cada aplicació de Programari per la qual l'Organisme llicenciatari hagi pagat i, per tant, n'hagi obtingut la Llicència, SMART concedeix, i l'Usuari final accepta, una llicència no exclusiva i no transferible per fer servir el Programari amb les condicions i les limitacions següents:

(a) Per al **Programari SMART Notebook**:

Segons el tipus de Llicència, l'Usuari final té dret al següent:

- i) **Llicència col·laborativa per a l'ús d'SMART Notebook:** Per a cada llicència de què disposi, l'Usuari final obté una Llicència col·laborativa per a l'ús d'SMART Notebook que pot fer servir en un (1) Dispositiu de visualització i un Dispositiu qualificat que pot estar connectat (fins i tot sense fils) a aquest Dispositiu de visualització. L'Usuari final no pot fer servir activament el Programari amb cap altre Dispositiu de visualització a menys que l'Usuari final disposi d'una Llicència col·laborativa per a l'ús d'SMART Notebook que també pugui fer servir amb aquest Dispositiu de visualització interactiu. L'Usuari final també pot connectar el Dispositiu autoritzat a tots els Dispositius de visualització no interactius que vulgui, sempre que aquests dispositius siguin propietat o bé estiguin sota el control de l'Organisme llicenciatari dins de la Seu indicada. L'Usuari final pot aconseguir la llicència tot comprant-ne una de manera individual, o bé mitjançant l'adquisició d'algun dels Productes amb llicència següents: (a) la pissarra interactiva SMART Board™, (b) la pissarra amb llapis interactiu SMART Podium™, (c) la pissarra interactiva SMART i (d) qualsevol altre producte d'SMART que SMART pugui posar a la venda quan cregui oportú i que es consideri Producte amb llicència segons el que s'indica en aquest tipus de Llicència. En el cas que l'Usuari final aconseguixi la Llicència mitjançant l'adquisició individual, vegeu el subapartat (iv).
- ii) **Llicència personal per a l'ús d'SMART Notebook (Individual):** Per a cada llicència de què disposi, l'Usuari final obté una Llicència personal per a l'ús de l'SMART Notebook, amb què pot fer servir un Dispositiu qualificat que pot estar connectat (fins i tot sense fils) a qualsevol Dispositiu de visualització no interactiu. L'Usuari final no pot fer servir activament el Programari mentre estigui connectat (encara que sigui sense fils) a un Dispositiu de visualització interactiu sense disposar d'una Llicència col·laborativa de l'SMART Notebook addicional. L'Usuari final pot aconseguir la Llicència tot comprant-ne una de manera individual, o bé mitjançant l'adquisició d'algun dels Productes amb llicència següents: (a) el programa d'aprenentatge interactiu SMART Classroom Suite, (b) la càmera per a documents SMART Document Camera™, (c) la tauleta sense fils SMART Slate™, (d) el centre d'aprenentatge interactiu SMART Table™ i (e) qualsevol altre producte d'SMART que SMART pugui posar a la venda quan cregui oportú i que es consideri Producte amb llicència segons el que s'indica en aquest tipus de Llicència. En el cas que l'Usuari final aconseguixi la Llicència mitjançant l'adquisició individual, vegeu el subapartat (iv).
- iii) **Llicència personal per a l'ús d'SMART Notebook (Seu):** Per a cada llicència de què disposi, l'Usuari final obté una Llicència personal per a l'ús de l'SMART Notebook (Seu), amb què pot fer servir en un nombre raonable de Dispositius qualificats que poden estar connectats (fins i tot sense fils) a una quantitat indeterminada de Dispositius de visualització no interactius. L'Usuari final no pot fer servir activament el Programari mentre estigui connectat (encara que sigui sense fils) a un Dispositiu de visualització interactiu sense disposar d'una Llicència col·laborativa de l'SMART Notebook addicional. L'Usuari final con aconseguir la Llicència mitjançant l'adquisició d'algun dels Productes amb llicència següents: (a) la pissarra interactiva SMART Board™, (b) la pantalla amb llapis interactiu SMART Podium™, (c) la pissarra interactiva SMART, (d) el sistema de resposta interactiu SMART Response™ i (e) qualsevol altre producte d'SMART que SMART pugui posar a la venda quan cregui oportú i que es consideri Producte amb llicència segons el que s'indica en aquest tipus de Llicència.
- iv) **Llicències adquirides de manera individual:** En el cas que l'Usuari final hagi aconseguit una Llicència col·laborativa per a l'ús d'SMART Notebook o bé una Llicència personal per a l'ús d'SMART Notebook (Individual) a part (és a dir, que no la tingui perquè ha comprat un

Producte amb llicència), s'inclou un any de Manteniment com a part del paquet de Programari (Manteniment inclòs). Aquesta garantia de Manteniment entra en vigor a partir de la data d'adquisició del Programari. Si voleu, un cop passat el primer any de Manteniment, podeu adquirir un paquet addicional de Manteniment, que es regirà pel termes del contracte de Manteniment en vigor que indiqui SMART. En el cas que l'Usuari final no adquireixi una ampliació del termini de Manteniment abans que caduqui el primer any de Manteniment, abans de poder tenir dret a aquest servei de Manteniment, l'Usuari final haurà de fer front a les despeses del servei de Manteniment o bé comprar una actualització per a la llicència corresponent (amb l'import corresponent al Manteniment, si escau).

(b) **Per a l'edició per a estudiants de l'SMART Notebook:**

D'acord amb el nombre concret de llicències que hagi adquirit, l'Usuari final pot fer servir el Programari:

- i) en un Dispositiu qualificat per cada Llicència, sempre que no sigui el dispositiu principal connectat (fins i tot sense fils) a un Dispositiu de visualització interactiu que faci servir de manera activa el Programari sense la Llicència col·laborativa per a l'ús d'SMART Notebook per a aquest Programari; i
- ii) En els casos en què l'edició per a estudiants de l'SMART Notebook estigui instal·lada en un dispositiu USB d'SMART, l'Usuari final pot fer servir el Programari en qualsevol Dispositiu electrònic de la Seu sempre que aquest Dispositiu electrònic no estigui connectat (encara que sigui sense fils) a un Dispositiu de visualització interactiu que faci servir activament el Programari sense la Llicència associada a l'ús d'aquest Programari.

(c) **Per al Programari SMART Response:**

En el cas en què l'Organisme llicenciatari compti amb un sistema de resposta interactiu SMART Response (amb els corresponents comandaments de mà), l'Usuari final pot fer servir el Programari (també les versions PE, LE i XE del Programari, així com alguna de les versions mixtes, que són combinacions d'aquestes versions) en Dispositius qualificats, això sí, per tal de fer servir el Programari en un Dispositiu de visualització interactiu, l'Usuari final ha de disposar, o bé adquirir, una Llicència col·laborativa de l'SMART Notebook per tal de fer servir aquest Dispositiu de visualització interactiu. L'Ús que se'n faci en aquests casos estarà subjecte als termes que es descriuen a l'apartat 2.2 (a) i (i) següents. Les dades que es recullen durant l'Ús del Programari estaran subjectes als termes de l'apartat 2.2 (k) següent.

(d) **Per al Programari de resposta interactiva SMART Response CE:**

A partir del nombre de Dispositius d'alumne i els Dispositius de formador per als quals es tingui llicència en una Classe, l'Usuari final pot fer servir el Programari de resposta interactiva SMART Response en el mode CE en tots els Dispositius de formador que permeti la clau d'activació, que es calcula a partir del lloc on es troba la Classe. L'Usuari final també pot fer servir l'edició per a estudiants de l'SMART Notebook en tots els Dispositius d'alumne per als quals tingui llicència. Per tal de fer servir activament el Programari en qualsevol Dispositiu de formador que estigui connectat a un Dispositiu de visualització interactiu, l'Usuari final ha de tenir, o bé adquirir, una Llicència col·laborativa per a l'ús d'SMART Notebook, que li permetrà de fer-los servir en aquest tipus de Dispositius de visualització interactius. L'Ús que se'n faci en aquests casos estarà subjecte als termes que es descriuen a l'apartat 2.2 (a) i (i) següents. L'Ús del Programari en Dispositius d'alumne connectats a un Dispositiu de visualització interactiu estarà subjecte als termes que es descriuen a l'apartat 2.2 (b) i (i) següents. Les dades que es recullen durant l'Ús del Programari estaran subjectes als termes de l'apartat 2.2 (k) següent.

(e) **Per al Programari de resposta interactiva SMART Response VE — Llicència per subscripció:**

Per a la durada del període de subscripció vàlid:

- i) A partir del nombre de Dispositius de formador per als quals tingui llicència, l'Usuari final pot fer servir el Programari SMART Response en mode VE en tots els Dispositius de formador

de què disposi, això sí, per tal de fer servir el Programari en un Dispositiu de visualització interactiu, l'Usuari final ha de disposar o bé adquirir una Llicència col·laborativa per a l'ús d'SMART Notebook vàlida par a cada Dispositiu de formador. L'Ús que se'n faci en aquests casos estarà subjecte als termes que es descriuen a l'apartat 2.2 (a) i (i) següents, i

- ii) L'Usuari final pot accedir a l'aplicació web del sistema de resposta interactiu SMART Response VE en un nombre raonable de Dispositius electrònics, que tindrà associats als Dispositius de formador (dels quals es parla a l'apartat 2.2 (e) i (i) anteriors), mitjançant una ID de control, que proporciona el Dispositiu de formador, i una ID d'alumne, que proporciona l'Organisme llicenciatari.

A més a més de les clàusules d'aquesta Llicència per al programa SMART Response, l'Ús del mode VE del programari SMART Response està subjecte a una sèrie de clàusules addicionals relatives a l'ús que s'indiquen a la pàgina d'Internet pertinent amb les clàusules d'ús d'SMART. Per tal d'accedir a l'aplicació web del sistema de resposta interactiu SMART Response VE, l'Usuari final ha de disposar de connexió a Internet i un navegador web. Des del moment que caduqui el període de subscripció, l'Usuari final deixarà de tenir accés a l'aplicació web del sistema de resposta interactiu SMART Response VE.

Mentre duri el període de subscripció vàlid, l'Usuari final està autoritzat a accedir i a fer servir la versió més actual d'aquesta aplicació web. Mentre duri el període de subscripció vàlid, les llicències dels Dispositius de formador per al Programari SMART Response VE tindran dret a rebre els serveis de Manteniment per al Programari. Les dades que es recullen durant l'Ús del Programari estaran subjectes als termes de l'apartat 2.2 (k) següent.

(f) Per al Programari SMART Notebook Math Tools:

A partir del nombre de Dispositius electrònics amb llicència, cada Llicència permet, a l'Usuari final, de fer servir el Programari en un sol Dispositiu electrònic. L'Usuari final ha d'acceptar les condicions d'aquesta Llicència per a cada instal·lació del Programari que faci en un Dispositiu electrònic diferent. Per tal que el Programari funcioni correctament, l'Usuari final ha de disposar d'una versió compatible del programari d'SMART Notebook en aquest Dispositiu electrònic, l'ús del qual està subjecte a les clàusules de la llicència que s'indiquen a l'apartat 2.2 (a) anterior.

(g) Programari de gestió de l'aula SMART Sync

A partir del nombre de Dispositius d'alumne i dels Dispositius de formador que hi estiguin associats i per als quals es tingui llicència a la Classe que escaigui, l'Usuari final pot fer servir:

(1) La versió d'instal·lació del Programari per a professorat en tots els Dispositius qualificats per a formadors d'acord amb el nombre de Dispositius de formador per als quals es tingui llicència en aquesta Classe, i

(2) La versió d'instal·lació del Programari per a alumnat en tots els Dispositius qualificats per a alumnat segons el nombre de Dispositius d'alumne per als quals es tingui llicència.

(h) Eines de realitat barrejada per a SMART Document Camera

Per a cada dispositiu SMART Document Camera de què disposi l'Organisme llicenciatari, l'Usuari final pot instal·lar i fer servir el Programari per a tots els Dispositius qualificats que li faci falta sempre que el Programari es faci servir amb el Producte amb llicència. Per tal que el Programari funcioni correctament, l'Usuari final ha de disposar d'una llicència vàlida d'una versió compatible del programari SMART Notebook per a cada Dispositiu electrònic, l'ús del qual està subjecte a les clàusules de la llicència que s'indiquen a l'apartat 2.2 (a) anterior. Per a cada Producte amb llicència se subministra una Llicència personal per a l'ús d'SMART Notebook (Individual), que permet fer servir el Programari en aquell Dispositiu qualificat. A més a més, en el cas que el Dispositiu qualificat estigui connectat a un Dispositiu de visualització interactiu que faci servir activament el Programari, l'Usuari final ha de tenir, o bé adquirir, una Llicència col·laborativa per a l'ús d'SMART Notebook, que li permetrà de fer-lo servir en aquest tipus de Dispositius de

visualització interactius. L'Ús que se'n faci en aquests casos estarà subjecte als termes que es descriuen a l'apartat 2.2 (a) i (i) següents.

(i) **Programari d'aprenentatge interactiu SMART Classroom Suite**

A partir del nombre de Dispositius d'alumne per als quals es tingui llicència i dels Dispositius de formador que hi estiguin associats que es trobin a la Classe, es concedeixen les llicències següents:

i) **Instal·lació del Programari SMART Notebook i del paquet SMART Classroom Suite:**

L'Usuari final compta amb una (1) llicència personal per a l'ús d'SMART Notebook per a cada Dispositiu de formador que es trobi a l'Organisme llicenciatari, sempre que, per tal de fer servir el Programari en qualsevol Dispositiu de visualització interactiu, l'Usuari final compti o adquireixi una llicència col·laborativa d'SMART Notebook vàlida per tal de fer-la servir amb aquest Dispositiu de visualització interactiu. L'Ús que se'n faci en aquests casos estarà subjecte als termes que es descriuen a l'apartat 2.2 (a) (i).

ii) **Instal·lació de l'edició per a estudiants del Programari SMART Notebook i del paquet SMART Classroom Suite:**

A partir del nombre de Dispositius d'alumne per als quals compti amb llicència, l'Usuari final pot fer servir el Programa en aquests Dispositius d'alumne i de la manera que s'ha indicat a l'apartat 2.2 (b).

iii) **Instal·lació del Programari de resposta interactiu SMART Response CE i del paquet SMART Classroom Suite:**

A partir del nombre de Dispositius de formador de què disposi, l'Usuari final pot fer servir el Programa (en mode CE) en tots aquests Dispositius de formador. L'Usuari final compta amb llicència per a la versió per a estudiants del Programari SMART Notebook (d'acord amb el que s'indica a l'apartat 2.2 (b) anterior), que es pot fer servir en els Dispositius d'alumne que hi estan associats.

iv) **Instal·lació del Programari SMART Sync i del paquet SMART Classroom Suite:**

A partir del nombre de Dispositius d'alumne i dels Dispositius de formador que hi estiguin associats i per als quals es tingui llicència a la Classe que escaigui, l'Usuari final pot fer servir:

(i) La versió d'instal·lació del Programari per a professorat en tots els Dispositius qualificats per a formadors d'acord amb el nombre de Dispositius de formador per als quals es tingui llicència en aquesta Classe, i

(ii) La versió d'instal·lació del Programari per a alumnat en tots els Dispositius qualificats per a alumnat d'acord amb el nombre de Dispositius d'alumne per als quals es tingui llicència.

(j) **Versions de prova.** En relació amb les concessions de llicència anteriors, l'Usuari final pot fer servir una còpia de la versió de prova del Programari indicat (i) durant el període de temps que s'especifiqui en la còpia d'aquest Programari o en el lloc web des del qual es descarregui el Programari i, si no s'hi especifica cap període, abans de: (a) trenta (30) dies des de la data en què l'Usuari final accepti aquesta llicència o (b) en què l'Usuari final s'instal·li qualsevol part d'aquest Programari; (ii) d'acord amb les condicions de concessió de llicència que s'especifiquen de l'apartat 2.2 (a) fins al 2.2 (i) durant aquest període de prova, incloses les limitacions relatives a l'Ús exclusiu en Productes amb llicència. Mentre l'Usuari final no compti amb els Productes amb llicència associats, la llicència per a la versió de prova del Programari es limita a les parts del Programari per a les quals no faci falta el Producte amb llicència associat per tal que el Programari sigui completament funcional. Les versions de prova només s'ofereixen per tal que els Usuaris finals provin el Programari i després prenguin les decisions oportunes en relació amb

la seva adquisició. Sota cap circumstància, i sense el consentiment per escrit per part d'SMART, un Usuari final no està autoritzat a fer servir el Programari per promocionar públicament productes o serveis de tercers, accions entre les quals es troba l'Ús del Programari en fires, demostracions o fòrums públics semblants. PER A L'ÚS DE LA VERSIÓ DE PROVA D'AQUEST PROGRAMARI, L'USUARI FINAL ACCEPTA QUE DESPRÉS D'UN PERÍODE DE TEMPS DETERMINAT EN EL PROGRAMARI O EN ELS MATERIALS QUE ACOMPANYIN EL PROGRAMARI, CADUCA LA L·LICÈNCIA DE PROVA I ÉS POSSIBLE QUE EL PROGRAMARI IMPEDEIXI AUTOMÀTICAMENT A L'USUARI FINAL DE CONTINUAR ACCEDINT O FENT SERVIR NI AQUEST PROGRAMARI DE PROVA NI LES DADES O ELS CONTINGUTS QUE L'USUARI FINAL HAGI POGUT INTRODUIÏT EN AQUEST PROGRAMARI SI NO ÉS QUE L'USUARI FINAL COMPRI UNA L·LICÈNCIA COMPLETA I ADEQUADA D'AQUEST PROGRAMARI. Totes les clàusules i condicions d'aquesta L·LICÈNCIA també s'apliquen a l'ús de prova el Programari, incloses, sense límit, les restriccions que s'indiquen a l'apartat 2.3 següent. Un cop s'acabi el període de prova, l'Usuari final ha de deixar de fer servir el Programari. Si l'Usuari final tria passar de la versió de prova del Programari a una versió completa amb l·LICÈNCIA del Programari mitjançant el procés de compra de la l·LICÈNCIA de desbloqueig del Programari (si escau) o mitjançant qualsevol altre procés d'adquisició de l·LICÈNCIA, l'Usuari final passar a disposar d'una versió desbloquejada del Programari, les condicions de la qual es corresponen amb les d'aquesta L·LICÈNCIA.

(k) Dades de respostes recollides per qualsevol mitjà a través del Programari de resposta interactiu SMART Response

Qualsevol avaluació, dada o informació (en endavant, "Dades de les avaluacions") que es reculli mitjançant el Programari és responsabilitat de l'Organisme l·LICENCIATARI. Les Dades de les avaluacions les haurà de desar el representat de l'Organisme l·LICENCIATARI en un Dispositiu de formador, a la xarxa de l'Organisme l·LICENCIATARI o en qualsevol altre tipus de dispositiu d'emmagatzematge. Les Dades de les avaluacions que incloguin exàmens i pràctiques (còpies de seguretat incloses) són responsabilitat exclusiva de l'Organisme l·LICENCIATARI. FINS AL MÀXIM QUE LI PERMETI LA L·LEI, SMART DECLINA TOTA RESPONSABILITAT RELACIONADA AMB L'ACCÉS, L'EMMAGATZEMATGE, LA MANIPULACIÓ, LA PRIVADESA, LA SEGURETAT, LA INTEGRAT, L'ÚS FRAUDULENT O LA CÒPIA D'AQUESTES DADES DE LES AVALUACIONS.

(l) Col·leccions de la galeria d'SMART. L'ús que l'Usuari final faci de les imatges, les fotografies, els fitxers multimèdia, els fitxers de l'SMART Notebook o les pàgines, els fons de pantalla i les configuracions temàtiques que formin part, totalment o parcialment, de la Galeria d'SMART (en endavant "Elements visuals") està subjecte a les condicions següents:

- i. L'Usuari final pot accedir, copiar, distribuir, publicar, imprimir o fer servir de qualsevol manera els Elements visuals sense modificar amb la condició que l'ús que en faci sigui a) un ús personal o b) per a circulació interna dins de l'Organisme l·LICENCIATARI; també els pot fer servir per a un altre ús (com ara publicar una resposta dins del lloc web d'SMART Exchange) sempre que sigui per a fins educatius;
- ii. L'Usuari final no pot suprimir, modificar o ocultar cap logotip, indicació de copyright o qualsevol avís de marca registrada que es mostri o aparegui en aquests Elements visuals;
- iii. L'Usuari final no pot modificar, adaptar, aplicar enginyeria inversa o alterar de qualsevol altra manera els Elements visuals que siguin imatges o que formin part del codi de la plantilla del joc d'eines per als paquets d'activitats d'SMART (fitxers Flash inclosos). Els Elements visuals que siguin fitxers d'SMART Notebook, fons de pantalla, pàgines, configuracions temàtiques, fitxers interactius o fitxers multimèdia es poden modificar, d'acord amb la resta de termes d'aquesta L·LICÈNCIA, sempre que l'Usuari final indiqui i reproduïxi de manera visible la informació de la font així com la indicació del creador original de l'Element visual;

- iv. L'Usuari final pot fer servir els Elements visuals que es trobin en el format .galleryitem o .gallerycollection sempre que ho faci juntament amb el Programari. Qualsevol altre ús no està permès. L'Usuari final no pot fer servir els Elements visuals en programari de tercers ni incloure'ls en altres productes per vendre'ls o treure'n un benefici econòmic. L'Usuari final no pot importar directament cap Element visual del tipus .galleryitem o .gallerycollection directament a un programari de tercers. Aquesta restricció no canvia encara que els Elements visuals que estiguin en format .galleryitem o .gallerycollection s'alterin d'alguna manera;
- v. Els Elements visuals es poden incorporar en un fitxer del tipus .notebook (és a dir, que formin part d'una lliçó o d'un element de la galeria .galleryitem o d'una col·lecció d'elements .gallerycollection); el fitxer amb l'extensió .notebook es pot exportar a un altre format de fitxer i aquest fitxer, que tindrà un altre format, es pot fer servir en programari de tercers, sempre que no s'inclogui en un producte de tercers per vendre o amb finalitats econòmiques.
- vi. L'Usuari final no pot fer servir els Elements visuals, ni de manera parcial ni total, per vendre'ls i obtenir-ne un benefici econòmic, tant si estan incorporats en un altre producte o oferta com si és un Element visual de la Galeria d'SMART o un derivat d'aquests elements; i
- vii. L'Usuari final no pot descarregar-se Elements visuals en grans quantitats, encara que tingui la intenció de fer-los servir amb finalitats comercials; aquests Elements visuals (ja sigui en la seva forma original o bé modificats) tampoc no es poden oferir, distribuir, transmetre o visualitzar en un lloc web, un producte, una oferta o un servei, sobretot en els que siguin competència de l'oferta comercial d'SMART.

2.3 Altres clàusules de la llicència. La concessió de Llicència que s'indica a l'apartat 2.2 està subjecta a les clàusules de llicència addicionals següents:

- (a) **Còpies.** L'Usuari final pot fer una còpia del Programari en un format que una màquina pugui llegir només amb finalitats de còpia de seguretat, sempre que la còpia de seguretat inclogui tots els avisos de marques registrades, copyright o altres avisos de propietat que contingui el suport original. L'Usuari final només pot copiar la Documentació amb finalitats d'ús intern. L'Usuari final no pot distribuir còpies ni del Programari ni de qualsevol dels seus components, ni tampoc fer còpies del Programari més enllà dels supòsits que es descriuen en aquest subapartat i en les condicions que es fixen a l'apartat 2.2;
- (b) **Conservació de drets.** SMART es reserva tots els drets que no concedeix expressament.
- (c) **Ús en Dispositius de visualització interactius de tercers.** Les persones individuals poden fer servir SMART Notebook Express (d'acord amb les Condicions d'ús que es mostren en el lloc web de descàrrega), que es pot trobar a: express.smarttech.com amb qualsevol dispositiu, fins i tot, en un Dispositiu de visualització interactiu de tercers. En el cas que un Usuari final vulgui fer servir qualsevol dels programes SMART Notebook, l'SMART Response o la versió per a estudiants de l'SMART Notebook amb qualsevol altre Dispositiu de visualització interactiu, l'Usuari final ha de disposar d'una Llicència col·laborativa per a l'ús d'SMART Notebook d'acord amb les condicions que s'acaben d'expressar.
- (d) **Modificacions i millores de l'Usuari final.** L'Usuari final no pot modificar, millorar, adaptar, canviar el Programari o crear treballs derivats del Programari, o combinar o separar el Programari o qualsevol dels seus components sense el consentiment previ per escrit d'SMART.
- (e) **Prohibició d'enginyeria inversa.** L'Usuari final no podrà utilitzar l'enginyeria inversa, la compilació inversa, traduir, descompilar, desensamblar, modificar, crear treballs derivats ni intentar derivar codi font (o les idees subjacents, els algorismes, l'estructura o l'organització) del

Programari o de qualsevol dels seus components, per a cap finalitat, inclosa la finalitat de descobrir qualsevol aspecte de la seva tecnologia inherent. L'Usuari final pot realitzar aquestes activitats sempre que es limitin al mínim necessari per aconseguir la interoperabilitat d'altres programes informàtics desenvolupats de forma independent i només en la mesura que la llei d'aplicació ho permeti de manera expressa i estricta malgrat la limitació esmentada.

- (f) **Transferència.** Llevat del que es permet de manera expressa en aquesta Llicència, l'Usuari final no pot llogar, arrendar, prestar o sublicenciar, distribuir o subministrar el Programari o qualsevol dels seus components a tercers. Aquesta restricció també afecte les claus de llicència de producte que SMART hagi concedit a l'Usuari final per a la instal·lació o activació de Programari. Aquesta restricció també s'aplica a la publicació de qualsevol part de Programari en llocs web públics.
- (g) **Lleis vigents.** L'Usuari final ha de respectar totes les lleis vigents quant a l'ús del Programari i de qualsevol dels seus components.
- (h) **Avisos de propietat.** L'Usuari final ha de conservar tots els avisos de marca registrada, copyright i qualsevol altre avís de propietat a totes les còpies del Programari.
- (i) **Accés a programes de tercers.** El Programari pot incloure o anar acompanyat de programes informàtics i contingut de tercers (de manera col·lectiva, "Components de tercers"), que és possible que necessitin una llicència d'usuari final expressa que hagi de concedir aquest tercer. Alguns d'aquests programes se us poden lliurar amb la primera instal·lació o amb les actualitzacions posteriors per tal que l'avaluïu. Cap dels drets que es descriuen en aquesta llicència s'apliquen a aquests Components de tercers si és que van acompanyats d'un acord de llicència d'usuari final independent. Alguns dels Components de tercers, lliures o de codi obert, se us lliuren subjectes a les condicions de les seves llicències respectives (a les quals es fa referència a la pestanya Propietat intel·lectual de la finestra Quant a), les condicions de les quals poden ser diferents de les que s'inclouen en aquesta Llicència. El fet d'acceptar aquesta Llicència també confirma que l'Usuari accepta les clàusules de les llicències d'aquests programes lliures o de codi obert. SMART no inclou o fa promoció de cap producte o serveis proporcionats pels tercers que subministrin els Components de tercers. El Programari també pot incloure o anar acompanyat d'eines i utilitats de desenvolupament d'SMART, que també poden estar subjectes a llicències addicionals. Accepteu que teniu la responsabilitat de llegir, acceptar i complir les clàusules i les condicions de les llicències de tots els Components de tercers i de les eines i utilitats de desenvolupament d'SMART.
- (j) **Enllaços a llocs web de tercers.** Els enllaços a llocs web de tercers només es proporcionen amb 'finalitats informatives'. SMART no és responsable de cap contingut que es proporcioni en aquests llocs web, responsabilitat que inclou, però que no es limita, a la informació relacionada amb els productes o els serveis d'aquests llocs web.
- (k) **Copyright del contingut.** La titularitat i els drets de la propietat intel·lectual dels continguts que es poden incorporar mitjançant la utilització del Programari o dels productes d'SMART són propietat del respectiu propietari dels continguts, i poden estar protegits per les lleis i els tractats sobre drets d'autor i propietat intel·lectual aplicables. Aquesta Llicència només us concedeix els drets d'ús d'aquests continguts que s'especifiquen en aquesta clàusula.

2.4 Ús correcte del Programari. L'Usuari final reconeix que la integritat continuada del Programari i el compliment per part d'SMART de les seves obligacions, descrites en aquesta Llicència, depèn de l'ús i del manteniment adequats del Programari per part de l'Usuari Final.

- (a) ha d'instal·lar totes les actualitzacions i versions que SMART publiqui;
- (b) ha de fer servir el Programari de conformitat amb la Documentació subministrada per SMART i d'acord amb els termes i condicions d'aquesta Llicència; i

- (c) ha de seguir les instruccions d'SMART per instal·lar les versions noves i corregir i evitar els defectes del Programari i instal·lar-ne les correccions.

3. LLIURAMENT I INSTAL·LACIÓ:

- 3.1 Lliurament.** El Programari es pot descarregar del lloc web d'SMART, es pot lliurar en un CD o DVD o bé instal·lat en un dispositiu USB d'SMART. Llevat que el Programari es subministri amb un Producte amb llicència, el Programari es proporcionarà des del punt de fabricació d'SMART mitjançant FCA (Incoterms 2000). L'Usuari final comprèn i accepta que és el responsable principal per la instal·lació del programari.
- 3.2 Acceptació.** L'Usuari final accepta que es considerarà que s'ha lliurat i s'ha acceptat el Programari quan hagi rebut el Programari o, si escau, el Producte amb llicència.

- 4. SERVEIS D'ASSISTÈNCIA:** SMART pot proporcionar, sense càrrec, durant horari d'assistència que indiqui SMART, serveis d'assistència sobre qualsevol problema d'instal·lació que pugui sorgir durant la posada en marxa del Programari. Els Serveis d'assistència relacionats amb el Programari més enllà de la instal·lació inicial ("Serveis d'assistència") els podrà proporcionar SMART segons el seu criteri i, a més, pot fer-ne pagar una tarifa. L'Usuari final accepta que SMART es reservi el dret d'imposar una tarifa addicional o bé que, un cop hagi acabat el període de Manteniment establert, deixi d'oferir els Serveis d'assistència que hagi subministrat per al Programari. Si estan disponibles, els Serveis d'assistència es limiten a la versió actual del Programari i a les dues versions immediatament anteriors (de la 0.X a la 0.X-2). L'ús dels Serveis d'assistència, si estan disponibles, està sotmès a les normes i programes d'SMART que es descriuen a la Documentació i/o a altres materials subministrats per SMART, els quals pot modificar SMART. El programari o el miniprogramari que es subministri a l'Usuari final com a part dels Serveis d'assistència es considerarà part del programari i estarà sotmès als termes d'aquesta Llicència. En qualsevol cas, l'Usuari final, i no pas SMART, assumeix la responsabilitat relativa a (i) la tria del Programari per aconseguir els resultats volguts, i (ii) la instal·lació, l'ús i els resultats obtinguts amb el Programari. L'Usuari final accepta que SMART no proporcioni cap Servei d'assistència per a les versions de prova del Programari.

- 5. SUBSTITUCIÓ, MODIFICACIÓ I ACTUALITZACIÓ DEL PROGRAMARI:** SMART es reserva el dret de substituir, modificar o actualitzar el Programari, o qualsevol dels seus components, en qualsevol moment, oferint, a canvi, a l'Usuari final, una versió que substitueixi o modifiqui el programari, o de qualsevol dels seus components, o l'actualització corresponent, i de cobrar a l'Usuari final la substitució, modificació o actualització. Mentre duri el període de Manteniment vàlid no s'aplicarà cap càrrec addicional. Qualsevol substitució, modificació o actualització del Programari o de qualsevol component del Programari que SMART ofereixi a l'Usuari final s'ha de considerar com a part integrant del Programari i, per tant, està subjecta a les clàusules i termes d'aquesta Llicència. En el cas que SMART ofereixi una versió de substitució o modificada, o una actualització del programari (a) l'ús continuat del Programari per part de l'Usuari final està condicionat per l'acceptació de l'Usuari final d'aquesta versió de substitució o modificada o de l'actualització del Programari i qualsevol contracte de llicència d'Usuari final que substitueixi l'anterior contracte i (b) en cas d'una substitució, modificació o actualització del Programari, es considerarà que l'ús que l'Usuari final pogués fer de les versions anteriors del Programari ha finalitzat.

- 6. FINALITZACIÓ DEL CONTRACTE:** Aquesta llicència és efectiva fins que finalitzi. L'Usuari final pot finalitzar aquesta llicència en qualsevol moment si deixa de fer servir el Programari i en destrueix totes les còpies que tingui en possessió. La finalització d'un període de prova o de subscripció és causa de finalització automàtica, i l'Usuari final, quan s'acabi aquest període de prova o de subscripció, ha de deixar de fer servir el Programari i ha de destruir-ne totes les còpies que tingui en possessió. Sense perjudici de qualsevol altres drets, SMART pot finalitzar aquesta llicència, segons el seu únic criteri, si l'Usuari final no compleix amb els termes i condicions d'aquesta llicència. En aquest cas, l'Usuari final ha de deixar d'utilitzar immediatament el Programari, ha de destruir les còpies del Programari i tots els seus components, ha de tornar o destruir tota la Documentació que tingui i, si es demana, ha de proporcionar una declaració jurada que certifiqui que l'Usuari final ha complert amb aquestes disposicions.

- 7. RESTRICCIONS D'EXPORTACIÓ:** L'Usuari final es compromet a no exportar ni reexportar el Programari o qualsevol dels seus components, o qualsevol procés o servei que sigui producte directe del Programari (a partir d'ara "Components restringits") a cap país, persona o entitat que estigui sotmesa a les restriccions d'exportació de Canadà o els EUA. L'Usuari final es compromet expressament a no exportar ni reexportar cap dels Components restringits (i) a cap país al qual Canadà o els EUA hagin embargat o restringit l'exportació de béns o serveis ni a cap ciutadà d'aquests països, independentment d'on es trobi, (ii) a cap persona física o jurídica, de qui l'Usuari final sàpiga o tingui motius per sospitar, que utilitzarà els Components restringits per al disseny, desenvolupament, fabricació o ús d'armes nuclears, químiques o biològiques, o l'ús o entrenament d'ús de míssils, o (iii) a cap persona física o jurídica a la qual les autoritats de Canadà o dels EUA hagin prohibit participar en transaccions d'exportació amb Canadà o els EUA. L'Usuari final certifica i declara que cap autoritat de Canadà o els EUA ha suspès, revocat o denegat el seu permís d'exportació.
- 8. DRETS LIMITATS PER A L'ADMINISTRACIÓ DELS EUA:** El Programari és un "Article comercial", tal com es defineix aquest terme a 48 CFR 2.101, i consta de "Programari d'ordinador comercial" i "Documentació de programari d'ordinador comercial", tal com es fan servir aquests termes a 48 CFR 12.212 o 48 CFR 227.7202, segons s'escaigui. D'acord amb 48 CFR 12.212 o 48 CFR 227.7202-4, segons s'escaigui, el Programari d'ordinador comercial i la Documentació de programari d'ordinador comercial es proporcionen sota llicència als usuaris del Govern dels EUA (a) només com a articles comercials; i (b) només amb els drets concedits a la resta d'Usuaris finals d'acord amb els termes i condicions d'aquest document.
- 9. ABSÈNCIA DE GARANTIA:** Si el Programari es demostra que és defectuós, SMART pot substituir-lo dins d'un termini de noranta (90) dies a partir de la data en què es va comprar la Llicència. Si no és així, l'Usuari final assumeix el cost total de les tasques de reparació o correcció del Programari. SMART no garanteix que el Programari, ni cap de les seves porcions, funcioni amb tots els Dispositius de visualització interactius que no siguin Productes amb llicència de la mateixa manera que ho faria amb un Producte amb llicència. L'ÚS DEL PROGRAMARI ES PROPORCIONA "TAL QUAL" I L'USUARI FINAL ASSUMEIX QUALESVOL RISC QUE ES DERIVI DE L'ÚS. EN LA MESURA MÀXIMA PERMESA PER LA LLEI VIGENT, SMART I ELS SEUS PROVEÏDORS DENEGUEN LA CONCESSIÓ DE GARANTIES I CONDICIONS, EXPLÍCITES O IMPLÍCITES, INCLOSES, SENSE LIMITACIONS, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE COMERCIALIZACIÓ, IDONEÏTAT PER A UNA FINALITAT DETERMINADA, TITULARITAT I ABSÈNCIA D'INFRACCIÓ PEL QUE FA AL PRODUCTE AMB LLICÈNCIA, EL PROGRAMARI I QUALESVOL DELS SEUS COMPONENTS, I LA PRESTACIÓ DELS SERVEIS D'ASSISTÈNCIA. SMART NO GARANTEIX QUE EL FUNCIONAMENT DEL PROGRAMARI SIGUI ININTERROMPUT O NO CONTINGUI ERRORS. SMART NO PROVA EL PROGRAMARI EN PRODUCTES QUE NO SUBMINISTRI SMART. L'USUARI FINAL ASSUMEIX TOTS ELS RISCOS DERIVATS DEL FET QUE EL PROGRAMARI ES FACI SERVIR EN UN PRODUCTE QUE NO SIGUI SUBMINISTRAT PER SMART. AQUESTA GARANTIA LIMITADA CONCEDEIX A L'USUARI FINAL DRETS LEGALS ESPECÍFICS. L'USUARI FINAL POT GAUDIR D'ALTRES DRETS, QUE PODEN VARIAR DEPENENT DE LA JURISDICCIO.
- 10. ABSÈNCIA DE RESPONSABILITAT PER DANYS CONSEQÜENCIALS:** EN LA MESURA MÀXIMA PERMESA PER LA LLEI VIGENT, EN CAP CAS SMART, ELS SEUS PROVEÏDORS O LLICENCIADORS NO ES FAN RESPONSABLES DEL PAGAMENT D'INDEMNITZACIONS PER DANYS ESPECIALS, ACCESSORIS, INDIRECTES, EXEMPLARS, CONSEQÜENCIALS O PUNITIUS (INCLOSOS SENSE LIMITACIONS ELS DANYS PER LESIONS A PERSONES O PROPIETATS, ELS DANYS PER PÈRDUA DE GUANY, INTERRUPCIÓ DE L'ACTIVITAT COMERCIAL, PÈRDUA D'INFORMACIÓ DE L'EMPRESA, PÈRDUA DE PRIVADESA, DANYS PER L'ADQUISICIÓ D'ARTICLES O SERVEIS DE SUBSTITUCIÓ, DANYS PER L'INCOMPLIMENT DE DEURES, INCLOS EL DEURE D'ACTUAR DE BONA FE O AMB CURA RAONABLE, ACTES DE NEGLIGÈNCIA O QUALESVOL ALTRES PÈRDUES PECUNIÀRIES, QUE ES DERIVIN DE L'ÚS O DE LA INCAPACITAT D'ÚS DEL PRODUCTE AMB LLICÈNCIA O DE QUALESVOL ALTRE PRODUCTE D'SMART, DELS SEUS COMPONENTS O LA PRESTACIÓ O LA NO PRESTACIÓ DELS SERVEIS D'ASSISTÈNCIA, TANT SI SÓN PER CONTRACTE, GREUGE,

NEGLIGÈNCIA, RESPONSABILITAT NO CULPOSA CIVIL I PENAL O DE QUALSEVOL ALTRA MENA, SI SMART O QUALSEVOL DELS SEUS PROVEÏDORS O LLICENCIADORS HAN ESTAT INFORMATS DE LA POSSIBILITAT D'AQUESTS DANYS. ALGUNES JURISDICCIONS NO PERMETEN L'EXCLUSIÓ O LA LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT, PER AQUEST MOTIU, ÉS POSSIBLE QUE LES LIMITACIONS ESMENADES NO SIGUIN APLICABLES A L'USUARI FINAL.

11. LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT: EN QUALSEVOL CAS, TOTA LA RESPONSABILITAT D'SMART I L'ÚNICA INDEMNITZACIÓ QUE L'USUARI FINAL POT RECLAMAR D'ACORD AMB AQUESTA LLICÈNCIA NO POT EXCEDIR LA QUANTITAT DE DEU DÒLARS CANADENCOS (CDN \$10,00).

12. PROVEÏDORS I LLICENCIADORS D'SMART: QUALSEVOL DESCÀRREC, RENÚNCIA O LIMITACIÓ DE LA RESPONSABILITAT D'SMART O DEL SEU PAGAMENT D'INDEMNITZACIÓ PER DANYS I PERJUDICIS D'ACORD AMB AQUESTA LLICÈNCIA ES CONSIDERARÀ A FAVOR DE, A MÉS D'SMART, ELS PROVEÏDORS, LLICENCIADORS, EMPLEATS I SUBCONTRACTISTES D'SMART, I SENSE LIMITAR QUALSEVOL ALTRES DEFENSES QUE PUGUIN ASSISTIR A AQUESTS PROVEÏDORS, LLICENCIADORS, EMPLEATS I SUBCONTRACTISTES, L'USUARI FINAL ACCEPTA DESCARREGAR DE RESPONSABILITAT O DEL PAGAMENT D'UNA INDEMNITZACIÓ PER DANYS I PERJUDICIS A AQUESTES PARTS, D'ACORD AMB EL DESCÀRREC, LA RENÚNCIA O LA LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT O PAGAMENT D'INDEMNITZACIÓ PER DANYS I PERJUDICIS EN LA MATEIXA MESURA QUE AQUESTES DISPOSICIONS SIGUIN APLICABLES A SMART.

13. GENERAL:

13.1 Confidencialitat. L'Usuari final reconeix que el Programari conté informació confidencial d'SMART i/o dels seus proveïdors i licenciadors. En la mesura que l'Usuari final tingui accés a aquesta informació, l'Usuari final es compromet a fer-la servir només per a l'ús autoritzat del Producte amb llicència i el Programari. L'Usuari final també es compromet a no difondre aquesta informació confidencial a tercers i a utilitzar com a mínim la mateixa cura que té amb la seva informació confidencial, però mai per sota d'un nivell raonable de cura. El Programari del qual es concedeix una llicència també es considera informació confidencial i, llevat que es permeti específicament en aquest document, no es pot difondre a tercers.

13.2 Desgreuge per manament judicial. L'Usuari final accepta que, en cas que l'Usuari final incomplís qualsevol de les estipulacions d'aquesta llicència, SMART no podrà rebre una compensació en diners o en forma d'indemnització. Per tant, SMART tindrà dret a obtenir un manament judicial contra l'incompliment davant de qualsevol tribunal amb jurisdicció competent immediatament després de la seva sol·licitud sense dipòsit de fiança. El dret d'SMART d'obtenir una reparació del greuge per manament judicial no limitarà el seu dret d'obtenir altres compensacions.

13.3 Assignació. L'Usuari final no pot cedir aquesta llicència ni cap dels seus drets d'Usuari final (per llei o de qualsevol altra manera) sense el consentiment previ per escrit d'SMART, que es pot retenir sense cap justificació. Pel propòsit d'aquesta secció, una assignació o transferència inclou qualsevol canvi en la propietat majoritària o el control de l'Usuari final, incloent-hi una fusió o la transferència de drets de vots. SMART pot assignar aquesta llicència sense el consentiment de l'Usuari final. D'acord amb tot el que s'ha indicat, aquesta llicència serà vinculant i s'aplicarà a les parts que hi estan sotmeses i els seus respectius representants legals, successors i assignacions permeses.

13.4 Esmenes. Cap modificació d'aquesta llicència serà vinculant, llevat que es faci per escrit i estigui signada per un representant autoritzat de la part a qui s'aplicarà la modificació de la llicència.

- 13.5 Llengua.** Qualsevol traducció d'aquesta Llicència es fa per requisits locals i en cas de disputa entre les versions en anglès i les versions que no estan en anglès, prevaldrà la versió en anglès d'aquesta Llicència.
- 13.6 Legislació aplicable.** Aquesta Llicència es regeix per les lleis de la Província d'Alberta, Canadà. En la mesura permesa per la legislació aplicable, les parts accepten, de forma irrevocable, que qualsevol litigi sobre aquesta Llicència, el Programari o el Producte amb Llicència se sotmetrà als tribunals provincials de la Província d'Alberta o a les corts federals del Canadà, segons s'escaigui. L'Usuari final es compromet a no presentar cap reclamació en la qual no reconegui estar sotmès a les jurisdiccions d'aquests tribunals, demani remetre el cas a un altre tribunal, afirmi que la jurisdicció no és aplicable o que contingui objeccions, reclamacions o arguments similars. Aquesta Llicència no es regirà per la Convenció de Nacions Unides sobre Contractes per a la Venda Internacional de Béns, l'aplicació de la qual s'exclou de manera explícita.
- 13.7 Totalitat de la llicència.** Aquesta Llicència és l'únic acord i Llicència entre les parts i substitueix totes les representacions, negociacions, plecs de condicions, propostes, acords i llicències anteriors i actuals entre les parts en relació a l'assumpte d'aquesta Llicència. Si es considera que qualsevol estipulació d'aquesta Llicència no és vàlida, la resta d'estipulacions d'aquesta Llicència es consideraran en efecte i vigents.
- 13.8 Renúncia.** El fet que una part no exerceixi un dret concedit en aquesta Llicència no és una renúncia d'aquesta part a exercir el dret o qualsevol dret futur.
- 13.9 Força major.** L'incompliment per part de qualsevol part de les obligacions establertes en aquest document no es considerarà una infracció d'aquesta Llicència si es deu a un incendi, una vaga, guerra, desordres civils, actes de terrorisme, regulacions del govern, actes de la natura o altres causes que no estan sota el control de la part que al·lega una causa de força major.
- 13.10 Preguntes.** Si l'Usuari final té preguntes sobre aquesta Llicència, o si vol posar-se en contacte amb SMART per qualsevol motiu, ha d'escriure a:
- SMART Technologies ULC
3636 Research Road NW
CALGARY, AB CANADA T2L 1Y1
- 13.11 Opinions.** Si l'Usuari Final envia, a SMART, suggeriments, comentaris o opinions (incloses les sol·licituds de modificacions de qualsevol component del Programari, del Producte amb Llicència o de qualsevol altre producte d'SMART), relacionats amb el Programari, el Producte amb Llicència o qualsevol altre producte d'SMART, SMART tractarà aquesta informació com a no confidencial, i la podrà fer servir per a qualsevol propòsit, sense cap mena de compensació, agraïment o obligació de cap tipus envers l'Usuari final.
- 13.12 Avisos.** L'Usuari final pot enviar, a SMART, qualsevol avís tot enviant-lo a l'adreça que s'ha indicat més amunt o a qualsevol altra adreça que SMART pugui indicar a l'Usuari final. Aquests avisos els ha d'enviar amb la indicació següent: "Attention: Legal Department" (A l'atenció del departament jurídic). Els avisos que SMART envii a l'Usuari final, inclosos, però no limitats, a les actualitzacions o renovacions del Programari o de la Llicència, els pot enviar per a) enviant-lo a l'adreça de correu electrònic personal o professional més recent, o qualsevol adreça electrònica o professional que l'Usuari final hagi indicat a SMART, o b) enviant una notificació del programa d'actualització de producte d'SMART, al qual es pot accedir a l'opció "Comprova si hi ha actualitzacions" de la pestanya "Ajuda".
- 13.13 Publicitat.** En virtut de la/les llicència/es que es concedeixen amb aquest document, SMART pot publicar el nom de l'Organisme llicenciatari a la llista de clients d'SMART.

13.14 Supervivència. Les obligacions que es descriuen a les clàusules 2.2 (k), 2.3 (b), (d), (f), (g) i (k), 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13.1, 13.2, 13.6, 13.11, 13.12, 13.13 i en aquesta 13.14 persisteixen l'extinció d'aquesta Llicència sigui pel motiu que sigui.

SMART i les marques d'SMART són marques registrades d'SMART Technologies ULC o les seves filials, i poden estar registrades als Estats Units i altres jurisdiccions. Les altres marques comercials, logotips i marques són marques comercials dels seus propietaris respectius.

© 2011, SMART Technologies